

Kupujte VOJNE BONDE!
Najstarejši slovenski dnevnik v Ohio
Oglaš v tem listu so uspešni

ENAKOPRAVNOST

EQUALITY

NEODVISEN DNEVNIK ZA SLOVENSKE DELAVCE V AMERIKI

Kupujte VOJNE BONDE!
The Oldest Slovene Daily in Ohio
Best Advertising Medium

VOLUME XXVI.—LETO XXVI.

CLEVELAND, OHIO, MONDAY (PONDELJEK), AUGUST 16, 1943

ŠTEVILKA (NUMBER) 190

90 PODMORNIC POGREZNJE- NIH V TEKU TREH MESECEV

Churchill in Roosevelt naznanila sijajen uspeh anti-submarinske ofenzive

OROŽJE, V KATERO JE IMEL HITLER NAJVEČJO NADO, JE DEFINITIVNO POD KONTROLO

Predsednik Roosevelt in angleški premijer Churchill sta nekje v Zedinjenih državah ali Kanadi, kjer se nahajata na tajnem sestanku, kateremu bo sledila konferenca v Quebecu, dala v javnost številke, ki dokazujejo sijajni uspeh, ki sta ga Amerika in Anglija dosegli v borbi z nacističnim podmornicami. Naznanila sta, da je bilo v teku maja, junija in julija poslanih na dno morja nič manj kot 90 nemških podmornic.

Naciji imajo rezerve

Izjava pa opozarja, da imajo Nemci brez dvoma še znatno število podmornic, katere držijo v rezervi. Zavezniki torej ne smejo niti za trenutek prenehati s čuječnostjo, ako hočejo zagotoviti varnost za svoje transporte na Atlantskem oceanu.

Toda iz izjave je razvidno, da se je orožje, v katerega je stavil Hitler svoje nade, da bo namreč preprečil prevoz ameriškega vojnega materiala preko oceana v toliki meri, da bo pomoč iz Amerike neučinkovita, izpolnilo. Njegova "Evropska tladnja", o kateri je mislil, da je nepremagljiva, je v strateškem trenutku, izpostavljena nevarnosti od vseh strani.

Izgube pri invaziji Sicilije bile majhne

Ko so zavezniki vpriporili invazijo Sicilije, se je za prevoz vojaštva in materiala uporabljal 2.500 ladij, toda zavezniki-ka obramba proti submarinom

Resno nesoglasje med državnim tajnikom Hullom in podtajnikom Wellesom

Več dalje časa se pojavljajo vesti v javnosti, da med državnim tajnikom Cordellom Hullom in podtajnikom Sumnerom Wellesom obstoji napetost, ki se stalno veča, je prošle dni našla potrdilo v poročilu, ki ga je objavil list Post-Dispatch, ki izhaja v St. Louisu.

Poročilo je spisal Marquis W. Childs, ki je zelo ugleden in običajno dobro informiran reporter.

Welles baje odstopi

Omenjeno poročilo pravi, da bo podtajnik Welles v kratkem poslal svojo ostavko. To je po Childsovi izjavi resnični vzrok v zadnjem času širših se govorice, da bo predsednik Roosevelt imenoval Wellesa za izrednega ozirnoma potujočega poslanika, kateremu bo poverjena naloga, da rešuje najbolj delikatna in težavna mednarodna vprašanja.

V tej zvezi se opozarja, da je povratek poslanika Normana Armourja iz Argentine značilen; slednji se ima namreč baje v mislih kot Wellesovega naslednika.

Hull se je pritožil

Childs piše, da se je tajnik Hull pred nekaj tedni pritožil pri predsedniku, da se drugi funkcionarji vmešavajo v njegove posle v zadevi zunanje po-

Zavezniški bombniki nad Dunajem

V soboto so ameriški bombniki prišli nad eno največjih tovarn za izdelovanje Messerschmitt bojnih letal, ki se nahaja v Wiener, Newstadt, nekaj milj južno od Dunaja ter tovarno reducirali v razvaline.

Za ta napad so morali napraviti bombniki 2.600 milj polet — na oba kraja — ter s tem dokazali, da ni noben kot Hitlerjevega rajha več varen pred zavezniškimi bombami.

Novi grobovi

EMBRO REZEK

Po enotedenski bolezni je preminil v nedeljo jutraj v St. Alexis bolnišnici Embro Rezek, stanujoč na 7829 Burke Ave., v starosti 52 let. Pokojni je bil rodom Hrvat. V Ameriki je bil nad 21 let ter je bil član Hrvatskega kluba Kola. Tukaj zapušta sina Jamesa. Pogreb se bo vršil v sredo jutraj ob 8:30 uri iz pogrebnega zavoda Louis L. Ferfolia, 9116 Union Ave., v cerkev sv. Lovrenca in nato na Calvary pokopališče.

MILAN STRAHINIČ

Včeraj popoldne je kmalu zatem, ko je bil operiran na slepiču umrl v Polyclinic bolnišnici Milan Strahinič, sin poznane družine Nikolaja in Marte, rojene Kulai, Strahinič. Fant je bil komaj 14 let star toda dosegel je v visokost 6. čevljev in treh palcev. Družina je dolgo let stanovala na E. 27. cesti, zadnje čase pa na 9805 Yale Ave. Poleg žalujočih staršev zapušta brate in polbrate: Daniel Kulai, ki se nahaja v Chicagu, korporal Nikolaj Strahinič ml., Sgt. John, S-Sgt. Mike, Pvt. George, Peter, korporal John Kulai, ter sestre Mary Kulai, Mary Strahinič in Goldie Strahinič. Bil je član mladinskega oddelka št. 26 H. K. Z. Truplo bo položeno na mrtvaški oder v kapeli A. Grdina in sinovi, danes popoldne ob 5. uri. Pogreb se bo vršil v sredo ob 9. uri v cerkev sv. Nikola na E. 36 St. in Superior Ave., ter nato na Calvary pokopališče.

Naše sožalje!

MARY SEBENIK

Po daljši bolezni je umrla na svojem domu Mary Šebenik, rojena Remšgar, stara 55 let. Doma je bila iz vasi Log, fara Brezovica pri Ljubljani, odkoder je prišla v Cleveland pred 30. leti. Tukaj zapušta žalujočega soproga Jakoba, v starem kraju pa hčer. Bila je članica društva Napredne Slovenke št. 137 SNPJ. Pogreb se bo vršil iz hiše žalosti na 18900 Abbey Ave. v torek popoldne ob 2. uri, pod vodstvom pogrebnega zavoda Frank Zakrajšek, ter na Highland Park pokopališče.

Naše sožalje!

MARY SEBENIK

Po daljši bolezni je umrla na svojem domu Mary Šebenik, rojena Remšgar, stara 55 let. Doma je bila iz vasi Log, fara Brezovica pri Ljubljani, odkoder je prišla v Cleveland pred 30. leti. Tukaj zapušta žalujočega soproga Jakoba, v starem kraju pa hčer. Bila je članica društva Napredne Slovenke št. 137 SNPJ. Pogreb se bo vršil iz hiše žalosti na 18900 Abbey Ave. v torek popoldne ob 2. uri, pod vodstvom pogrebnega zavoda Frank Zakrajšek, ter na Highland Park pokopališče.

USTAŠI PRIŠLI V BEOGRAD?

Francoski list "La Marseillaise" prinaša v svoji številki od 13. julija naslednjo brzojavko iz Zuericha:

"Oddelek ustaških čet je prišel v Beograd na pomoč okupatorjem posadkam. Na beograjskih ulicah je prišlo do ogorčenih spopadov med prebivalstvom ter nemškimi in ustaškimi četami. Ubilih je bilo 50 ustašev in precej Nemcev. Policija je aretirala 800 oseb."

Podprimo borbo Amerike za demokracijo in svobodo sveta z nakupom vojnih bonдов in vojno-varčevalnih tiskank!

DAVIS V LONDONU



Elmer Davis, direktor Office of War Information, je videti zainteresiran v prometni sistem luči v Londonu. Davis se je pred nedavnim nahajal na obisku pri Brendan Brakenu, ki ima podobno pozicijo v Angliji.

POLJEDELSKA KONTROLA ODPRAVLJENA

Poljedelski department je naznanil, da so bile vse omejitve za poljedelsko produkcijo, ki so bile upeljane tekom krize, ko farmarji niso mogli najti trga za svoje pridelke, odpravljene. V prihodnjem letu bodo vsa vladna plačila za restrikcijo produkcije končana.

Večja ali manjša kontrola nad poljedelsko produkcijo je trajala zadnjih 10 let in je dosti pomagala za zlomitev krize, ki je vladala v deželi, ko je prišel New Deal na krmilo.

PARTIZANSKO POSOJILO ZA OSVOBODITEV

"Schweizer Illustrierte Zeitung" poroča v svoji številki od 16. junija o hrvaškem posojilu za narodno osvoboditev. Švicarski list poroča o tem posojilu:

"Policija je te dni odkrila finančne operacije partizanov. Njihov eksekutivni odpor je razpisal 'posojilo za osvoboditev' od 500 milijonov kun. Amortizacija se razteza na 10 let, obresti so od tri in pol odstotka.

"Obligacije nosijo podpise najvažnejših partizanskih voditeljev."

NOV ANGLEŠKI AMBASADOR

LONDON, 10. avgusta (Reuter) — Kralj Peter je v rekordnem času razrešil zadnjo krizo jugoslovanske vlade. Člani nove vlade, katere predsednik je dr. Božidar Purič, so višji uradniki, ki bodo, tako upajo tukajšnji krogi, mogli nemoteno od strankarskih sporov upravljati državne posle.

Včeraj je bilo uradno objavljeno, da je bil g. Ralph C. Stevenson, dosedanji britanski poslanik v Uruguayu, imenovan za ambasadorja pri jugoslovanski vladi v Londonu. Sir George Rendell, dosedanji ambasador, je potreben za druge posle.

SVATBA V WASHINGTONU

V Washingtonu, D. C. sta se dne 7. avgusta poročila John D. Shickich in Mary J. Lumbert, iz Diamondville, Wyo., hči poznane Mrs. Lumbert. Poročna slavnost se je vršila na Suglicevi farmi. — Čestitamo!

Novi spori med Rumuni in Madžari

New York Post z dne 10. avgusta navaja vest OWI, da je spor med Madžarsko in Rumunijo radi Transilvanije zopet oživel, in sicer o priliki govora rumunskega predsednika Antonescu-a, ki je zahteval nazaj vse one kraje, katere je Hitler leta 1940 odstopil Madžarski. Madžarski minister za propagando Stefan Antal je na Antonescuovo zahtevo zelo ostro odgovoril.

New York Times piše dne 11. avgusta: "Depeša iz Budimpešte, katero je dobil v hoke OWI priča o veliki napetosti med Madžarsko in Rumunijo zaradi sporne transilvanskega ozemlja; spor se je poostрил po govoru madžarskega ministra propagande, ki je dejal, da izjave rumunskih uradnih krogov o Transilvaniji 'nikakor ne podpirajo atmosfere miru.'"

V Rumuniji so 18 in 19-letni fantje pozvani na zdravniški pregled za vojaško službo—tako poroča madžarska časopisna agentura MTI v oddaji, katero je zabeležil urad Zedinjenih držav za inozemske radio emisije.

Naši fantje-vojaki

V soboto je odšel k mornarici Frankie Stopar, sin Mr. in Mrs. Frank Stopar, 18910 Chickasaw Ave.

Na deset-dnevnih počitnicah se nahaja korporal August Samsa, sin Mr. in Mrs. J. Samsa, 15913 Groveswood Ave. Odšel bo nazaj v Fort Leonard Wood, Mo., v soboto. Prijatelji ga lahko obiščejo na domu.

HITLERJEV "MEIN KAMPF" JE IZŠEL V HRVAŠČINI

Washington. — Ustaška založba je ubogala povelju svojih gospodarjev, ter je nedavno izdala v Zagrebu Adolf Hitlerjev "Mein Kampf" v hrvaškem prevodu. Knjigo, katero kvizlinški režim uradno podpira, bodo morali prebrati vsi državni uradniki. Poročilo o tej publikaciji je nedavno oddal preko radio berlinski transocean radio, katerega je poslušal OWI. Vse one kraje v knjigi, v katerih se zrcali Hitlerjevo zaničevanje do vseh Slovanov, so iz te najnovejšje verzije nacističnega svetega pisma seveda črtali.

Republikanci "na begu"

Zadnje par dni je 35 republikanskih kandidatov resigniralo kot precinktni odborniki in pustilo druge politične postojanke, da se zavarujejo pred odločitvijo pri državnem cestnem departamentu.

Nadlegovalec deklic

V policijskem preiskovalnem zaporu se nahaja neki 46 let star možki, ki je zaposlen kot kuh v neki restavraciji na W. 25th St. Policija ga je aretirala, ko je prišla pritožba, da je nadlegoval tri deklice, stare od 2 do 8 let.

KARAČEV, KLJUČ DO BRIJANSKA, OKUPIRAN OD RUSOV

Rdeča armada je v enem dnevu ubila 10 tisoč Nemcev in zasedla 80 vasi

RUSI SO PRODRLI V NOTRANJOST HARKOVA, KJER SE VRŠIJO LJUTI ULIČNI BOJI

Sovjetski monitor v Londonu je prejel vest, da je 60 tisoč mož broječa ruska armada po ostrih bojih, ki so trajali tri dni in tri noči, iztrgali Nemcem mesto Karačev, ki je ključ do obrambe Brijanske.

Karačev je bil zadnja važnejša nemška postojanka vzhodno od Brijanske.

Stalinove čestitke

Premijer Stalin je poslal poveljniku Rdeče armade, ki je okupirala Karačev, osebne čestitke na sijajni zmagi.

Neki buletin, ki je bil objavljen danes zgodaj jutraj, naznanja, da so Rusi zavzeli eno nadaljnjo osiščno postojanko južnovzhodno od Harkova, v čigar severovzhodnih predmestjih se vršijo ljuti ulični boji.

Padec Karačeva pomeni, da so Rusi od 5. avgusta, ko je padel Orel — torej v 10 dneh — napredovali 45 milj. Nemci so v borbi za Karačev imeli izredno težke izgube.

Ruske čete so v bitkah na centralni fronti v teku enega dne ubili 10 tisoč Nemcev, se glasi poročilo iz Moskve ter iztrgali sovražniku 80 naseljenih krajev.

Vojni material zaplenjen

V ofenzivi so čete Rdeče armade zaplenile mnogo uporabnega vojnega materiala in zajele ali razbile na tucate tankov. Ena ruska posadka je v teku treh dni v bojih pri Spasu Demenskiju likvidirala 8.000 Nemcev, uničila 58 tankov in 128 topov, in porušila 200 utrjenih postojank.

Mladi perverznej je priznal tretji umor; si je skušal vzeti življenje v ječi

Henry William Hagert, 17-letni dvojni morilec iz predmestja Lakewooda, je sročil v pisani izpovedi, katero je podal pred okrajnimi in mestnimi detektivi, priznal, da ima na vesti tretji umor.

Zrtva tretjega umora po zločinčevi izjavi je bil 15-letni Edgar Bowen iz 3475 Granton Ave. na severozapadni strani mesta, ki je bil poročen policiji kot pogrešan letošnjega 12. marca.

Na izpraševanju cel dan

Serif Joseph M. Sweeney, policijski inšpektor Frank W. Storey in dva druga detektiva so imeli mladega morilca Collins dvojčkov včeraj skozi ves dan na izpraševanju, in kot rezultat je Hagert malo pred polnočjo podal izpoved novega zločina. Zločinec je pred podajo izpovedi peljal detektive v okolico takozvanega Whiskey Islanda, kot se nazivlja mestna četrt blizu ustja reke Cuyahoge, kjer je povedal policiji da je umoril Edgarka Bowena.

Bil je ljubosumen

Spolna abnormalnost zločinca se zrcali iz njegove izjave, da je 15-letnega dečka umoril zato, ker je bil "ljubosumen" in ker ni hotel, "da bi ga kdo drugi poljuboval."

Rekel je, da je na dečka odal od pet do šest streliv, in da je izvršil umor 9. ali 10. marca. Kakor vse druge žrtve, tako je Hagert po svoji lastni izjavi prvič spoznal tega dečka, ki ga je videl na ulici in ga povabil v svoj avto.

Samomorilski poizkus

V soboto je bil Hagert zelo pobit in je v policijskem zaporu poskusil izvršiti samomor. Na cementnih tleh svoje celice je namreč nabrusil 25c novce ter si z njim nekoliko narezal žilo na pesti leve roke.

Krvavljenje je opazil neki reporter, ki je prišel v ječo kot opazovalec, nakar se je zločinca odpeljalo v bolniški oddelek ter

se mu zavezalo rano, ki ni bila resna.

Policija je Hagertu vzela ne samo ves drobiž, ki ga je imel v žepu, temveč tudi usnjati pas in ovrtnico.

Mladi morilec je enemu izmed reporterjev, ki so govorili z njim, obširno pojasnjeval, zakaj je izvršil zločine, in dolžil zdravnike, ki so ga spustili iz opazovalnice mestne bolnišnice za svoj položaj. Toda fant ne kaže niti najmanjšega znaka, da se svojih dejanj kesa, temveč zdi se celo, da je nanje ponosen.

Kar se tiče Collins dvojčkov, je rekel, da ju je ustrelil pri prvem srečanju. Odpeljal ju je na samotni kraj in ustavil avto. Potem je oba ustrelil, ko sta stopila iz avta in bila že precejšnjo razdaljo od njega. Fantiča nista niti vedela, kaj ju čaka, ko so padli strelji.

Hagert pravi, da je dečka ustrelil, ker sta se vedla objestno napram njemu, kar ga je razjezilo.

Buchanana je "vzljubil"

Ko je bil vprašan, zakaj ni umoril 9-letnega sinčka družine Buchanan, katerega je odvedel zadnji teden, je zločinec izjavil, da ga je deček tako milo prosil, da ga naj ne ubije, da ga je vzljubil in zato ga je pustil pri življenju.

Polijski rekordi izkazujejo, da je bil Hagert že enkrat v poljshevalnici, kamor je bil obsojen radi avtomobilske tatvine.

Nov urednik glasila SDZ

Anton Šabec, dosedanji urednik Enakopravnosti nam je sporočil, da je vložil prošnjo za urednika glasila S D Z in da je bila ista že odobrena. Naš list je nehal urejati sredi prošlega tedna in v kratkem nastopi novo službo, ki je postala izpraznjena s smrtjo Louisa Rozmana.

UREDNIŠKA STRAN "ENAKOPRAVNOSTI"

"ENAKOPRAVNOST"

Owned and Published by
THE AMERICAN JUGOSLAV PRINTING AND PUBLISHING CO.
6231 ST. CLAIR AVENUE — HENDERSON 5311-12
Issued Every Day Except Sundays and Holidays
SUBSCRIPTION RATES (CENE NAROCNINI)

By Carrier in Cleveland and by Mail Out of Town:
(Po raznašalcu v Clevelandu in po pošti izven mesta):
For One Year — (Za celo leto) \$6.50
For Half Year — (Za pol leta) 3.50
For 3 Months — (Za 3 mesece) 2.00

By Mail in Cleveland, Canada and Mexico:
(Po pošti v Clevelandu, Kanadi in Mehiki):
For One Year — (Za celo leto) \$7.50
For Half Year — (Za pol leta) 4.00
For 3 Months — (Za 3 mesece) 2.25

For Europe, South America and Other Foreign Countries:
(Za Evropo, Južno Ameriko in druge inozemske države):
For One Year — (Za celo leto) \$8.00
For Half Year — (Za pol leta) 4.50

Entered as Second Class Matter April 26th, 1918 at the Post Office at Cleveland, Ohio, under the Act of Congress of March 3rd, 1879.

104

DR. ČOKOVA IZJAVA

O priliki imenovanja novega guvernerja za okupirano Dalmacijo, o kateri smo že poročali, je podal predsednik Narodnega Sveta Jugoslovancov iz Italije, g. dr. Ivan M. Čok, naslednji komentar ameriškem časopisu: "Odkar je postal general Badoglio predsednik italijanske vlade, je časopisje in javno mišljenje zedinjenih narodov obilno razmotrivalo o vprašanju, da li sta Badoglio in njegova vlada fašističnega ali anti-fašističnega značaja.

Po mojem mišljenju se odnosi generala Badoglio-a in njegove vlade do Mussolinija in fašistične stranke najbolj jasno zrealizirano v dejstvu, da je bil pred kratkim imenovan Francisco Giunta za guvernerja okupirane Dalmacije.

Giunta je ultrafašist in prototip najstrašnejšega fašističnega terorizma in korupcije. Giunta spada med najzvestejše pristaše Duceja, kateremu je vdan z dušo in telesom. Več let je bil državni podsekretar v predsedništvu vlade, ter je v tem svojstvu opravljal svoje posle Mussolinijevega privatnega sekretarja.

V Trstu je Giunta kot tajnik fašistične stranke prizadel Jugoslovancem pod Italijo neizmerno hudega; kriv je nešteto zločinov požigov in ogromne škode zasebne imovine državljanov jugoslovanskega porekla in njihovih institucij. Nobenega dvoma ni o tem, da bodo Jugoslovani po vojni zahtevali ekstradicijo Giunta kot enega glavnih vojnih zločincev.

Njegovo imenovanje za guvernerja Dalmacije ni le grenka žalitev za jugoslovanski narod v tej pokrajini, temveč je tudi jasen in prepričevalen dokaz za odnose, ki vladajo med novo italijansko vlado in fašistično stranko, ter med generalom Badogliom samim in Mussolinijem."

KUHARICE ŠLE "V VOJNO"

Ameriške kuharice so odšle na vojno. Vsaka gospodinja stoji danes v fronti proti osišču. Njeno orožje so mastni odpadki njene kuhinje. S temi more ustaviti tanke, potapljalne ladje in rušiti mostove.

Mastni odpadki, katere gospodinjice oddajajo dnevno širom države v mesnicah, v katerih kupujejo svoje deleže mesa, so v teku treh tednov predelani v glicerin in kmalu nato odhajajo na najoddaljenejša bojišča kot granate, zavoji plinskih mask, sredstva za kamuflažo, dinamit in strelivo.

Zaradi izredno važne, bistvene vloge, katero igrajo v tej vojni odpadki masti, poziva vlada vse ameriške gospodinjice, naj tudi v bodočnosti shranijo vse odpadke masti. Gospodinja mora kot vojak na domači fronti skrbeti za to, da bodo njene kolone korakale naprej in mora prinašati svoje mastne odpadke v rednih presledkih svojemu mesarju. Njen doprinos bo pomagal pospešiti zmago!

UREDNIKOVA POŠTA

Podružnica št. 39 SANS

Cleveland, O. — Zopet imam priliko poročati izid našega delovanja kot podružnica Slovenskega Ameriškega Narodnega Sveta. Veselje je gledati delovanje naših članov in društvenih zastopnikov, ki tako pridno delujejo in zbirajo denar v pomoč našemu nesrečnemu narodu v starem kraju. Naj omenim našega zavednega narodnega delavca Ludvika Medveška. Možak je, že precej v letih, toda nikdar mu ni težkoča napraviti

posebnih potov, kadar pride vprašanje v pomoč slovenskemu narodu. Ludvik, kadar bo naš narod v starem kraju izvedel o vašem neumornem delu, vam bo iz srca hvalčeval.

Po svoti, katero so darovali naši Slovenci tekom dobrih dveh mesecev je dokaz, da radi prispevajo in privoščijo tako prostost in svobodo našim soobratom in sosestram onkraj morja, kakoršno uživamo mi tukaj v naši Ameriki.

Tekom meseca julija so darovali kakor sledi:

Po \$25.00: Društvo Vodnikov venec, št. 147 SNPJ; društvo Cleveland, št. 126 SNPJ; društvo Comrades št. 566 SNPJ in društvo Naprej, št. 5 SNPJ.

Po \$20.00: Društvo Glas clevelandskih delavcev, št. 9 SDZ. Po \$10.00: Društvo Slovenec, št. 1 SDZ; Jack Obed; Frank Zagar; Progresivne Slovenke, krožek št. 2; društvo Ilirska Vila, št. 173 ABZ.

Po \$5.00: Joseph Kodrich; Joseph Zelenc, North Field, Ill.; društvo Lipa, št. 129 SNPJ; John Sivec; Joseph Trebec; B. J. Stanovnik; društvo Kristusa Kralja, št. 226 KSKJ; Cecilija Starin; Janko Rogelj; društvo Cirila in Metoda, št. 18 SDZ in društvo Sv. Cecilije, št. 37 SDZ.

Po \$4.00: Ed. Krecic.

Po \$3.00: Anton Budich, Joseph Merhar, Anthony Uss, John Cesen, Vinko Kukic, Geo. Nagode, John Useničnik, Louis Jart, Anton Meznarsic, Frank Cesnik, Anton Abram, Dominik Lusin, Frank J. Savigel, Walter Lazar, John Zaverl, John Cedilnik, Louis Seme, August Kuznik, Anton Golob, Frank Mihcic, Frank Kern, Frank Suhadolnik, Valentin Sever, Vincent Ercul, Josephine Meznarsic, E. J. Kovacic, councilman, Minka Korencan, Anton Stanovnik, Josephine Misic, Rudolph Kozan, Stephen Lunder, John Kardell, Anton Jereb, Jacob Pirman, Matt Zalac, Max Senkar, Charles Istinic, Frank Videmsek, John Pozar, Louis Zele, Ignac Rugel, Jacob Zagar, John Simic, Anton Wapotic, Mary Wapotic, Anna Pollock, Frank Urankar, Louis Pecenko, Frank Drobic, ml., Frank Centa, Frank Slejko, John Gornik, ml., Frances Ponikvar, Frank Krancic, Frank Turk, Andy Gorjanc, Joseph Stefancic, Joseph Franceskin, Anton Debelak, Erazem Gorshe, Frances Gorshe, Joseph Babnik, Felix Strumbelj, Joseph Drobic, Frank Krnc, Joseph Susnik, Frank Jazbec, Frank Kastelec.

Po \$2.50: Frank Cesnik, Warrensville, O. Po \$1.00: Frank Sot, Martin Skedel, Joseph Filipic, Frank Skodlar, Andy Skerl, Karl Penko, Joseph Terbovec, Anthony Meklan, Frank Markovic, Rocky River, O. in Josephine Centa.

Za mesec junij je bilo že poročano, da smo nabrali \$855.25, sedaj za mesec julij pa \$548.50, skupna svota nabrana pri naši podružnici: \$1303.75. V imenu glavnega odbora in nesrečnega slovenskega naroda v stari domovini izrekam vsem darovalcem in nabiralcem najlepšo hvalo.

John Susnik, tajnik.

Po \$1.00: Frank Sot, Martin Skedel, Joseph Filipic, Frank Skodlar, Andy Skerl, Karl Penko, Joseph Terbovec, Anthony Meklan, Frank Markovic, Rocky River, O. in Josephine Centa.

Za mesec junij je bilo že poročano, da smo nabrali \$855.25, sedaj za mesec julij pa \$548.50, skupna svota nabrana pri naši podružnici: \$1303.75.

V imenu glavnega odbora in nesrečnega slovenskega naroda v stari domovini izrekam vsem darovalcem in nabiralcem najlepšo hvalo.

John Susnik, tajnik.

Po \$1.00: Frank Sot, Martin Skedel, Joseph Filipic, Frank Skodlar, Andy Skerl, Karl Penko, Joseph Terbovec, Anthony Meklan, Frank Markovic, Rocky River, O. in Josephine Centa.

Za mesec junij je bilo že poročano, da smo nabrali \$855.25, sedaj za mesec julij pa \$548.50, skupna svota nabrana pri naši podružnici: \$1303.75.

V imenu glavnega odbora in nesrečnega slovenskega naroda v stari domovini izrekam vsem darovalcem in nabiralcem najlepšo hvalo.

John Susnik, tajnik.

Po \$1.00: Frank Sot, Martin Skedel, Joseph Filipic, Frank Skodlar, Andy Skerl, Karl Penko, Joseph Terbovec, Anthony Meklan, Frank Markovic, Rocky River, O. in Josephine Centa.

rošec, \$1.00; Martin Plut, \$5; Frank Fende, Frank Slavec, Frank Ipavec, Mary Bostjančič po \$1.00; Dr. K. W. Rotter, \$5; Peter Ster \$1.00. Skupaj \$67.00.

Nabral Frank Celin: Frank Jaklič, 50c; Joe Paulinich \$1.00; Mary Virant, Frank Trebec in Math Rihtar po 50c; Louis Pibernik, 25c; Anton Ivančič \$2; Joe Konestabo, Anton Tomažič, Frank Lesar, Ed. Sinkovich in Andy Rijavec po \$1.00; Mary Ruzich, \$2.00; Max Jakopič 25c; Jakob Dovgan 50c; Vincent Benon in Frank Ludvig po \$1.00; Ed Korošec, 25c; Joe Perovšek \$1.00; Chas. Benevol in Anton Malečkar po 50c; Joe Hrvatin, Anton Celhar, John Vrh, Andy Rohatina in Angela Celhar po \$1.00; Mary Bubnič, \$2.00; John Kokal \$1.00; Louis Zakrajšek in Anton Arko po 50c; neimenovani in Joe Fidel po 25c; Frank Smerdel in Frank Lipold po \$1.00. — Skupaj \$30.75.

Nabral Mike Jakin: Frank Kosič \$5.00; Frank Jereb, \$2; Gašper Jelovšek 25c; Joe Stefancič \$5.00; Vid Jančič \$3.00; Joseph Reja \$5.00; G. Jenko 15c; Andy Benedict \$1.00; Joe Maslo \$2.00; Ed Leskovec in Joe Brendič 50c; John Gombač \$1.00. — Skupaj \$25.40.

Nabral Joseph Frančeskin: Frank Klemenčič \$5.00; Frank Ažman \$1.00; Ed Branisel 50c; Jack Kocian, \$1.00; K. Lužich, 50c; Anton Zadnik \$1.00; John Champa 50c; Frank Zorich \$1; Anton Chandek 50c; Louis Zorko, Jack Cich in Frank Sumrada po \$1.00; Joseph Malovich, 50c. — Skupaj \$14.50.

Nabral V. Coff: Frank Zafred \$2.00; Herman Grebenc, \$1.00; Frank Branisel \$2.00; Mrs. Mary Zabukovec \$1.00; Chas. Lampe \$2.00. Skupaj \$8.

Nabral Steve Lokar: Victor Skok, Helen Legan, Marge Janco, Francel Zupančič, Joseph Miklus, Ciril Urbančič in Steve Lokar. Skupaj \$6.00.

Nabral Louis Rijavec: Steve Person \$3.00; A. Logar \$2.00; Skupaj \$5.00.

Mrs. Frances Wolf je nabrala na bazarju Progresivnih Slovencek: Jean Usenik \$1.00 Mary Križmančič in Mrs. Lekson po \$2.00; Mrs. Radilla 25c; John Stimac in Mrs. Ulle po \$1.00; neimenovani \$2.10. — Skupaj \$9.35.

To pot se je skupaj nabralo \$166.00, preje pa je bilo že poročano, da se je nabralo \$108, torej vsega skupaj \$274.00.

Vsem darovalcem in nabiralcem najlepša hvala!

Mike Jakin, tajnik in blagajnik.

Zahvala krožka št. 3 Prog. Slovenk

Euclid, Ohio — Progresivne Slovenke krožek št. 3 v Euclidu se zahvaljuje vsem članicam, ki so darovale v blagajno, in sicer: Mrs. Mary Kožar, \$3.00, Mrs. Mary Starina \$3.00, Mrs. Frances Ubic, \$2.00, Mrs. Rose Zdesar, \$2.00, Mrs. Jennie Wick, \$2.00, Mrs. Mary Dodic, \$1.00.

Lepo se zahvalujemo tudi članicam, ki so darovale pecivo pri bazarju ter pomagale pri delu pri štantu na dan bazarja.

Mary Ster, tajnica.

LEPA HVALA

Pravi prisrčno se hočeva zahvaliti najim prijateljem in sorodnikom, ki so se spomnili najine 30-letnice poroke, ter so naju ob tej priliki presenetili. Ko prideva domov dobiva vse lepo urejeno in tudi obloženo in poleg pa dar — "kitchen set". Ne veva kako bi se vam zahvalila toda ob priliki vam hočeva povrniti.

Veselo in žalostno je bilo, ker nista bila naša sinova Joe in

Frank navzoča, ker sta že oba prekomorja.

V prvi vrsti se hočeva zahvaliti Mr. in Mrs. John Znidarsic, iz Hecker Ave., in tudi našima nevestoma Josephine in Elizabeth in ravno tako naj gre zahvala tudi Johnu Zbačniku, ker je veliko pripomogel v tej stvari.

Srčno zahvalo naj sprejmejo tudi sledeči: Mr. in Mrs. Louis Fortuna, iz Kewanee Ave., Mr. in Mrs. Joe Sadar, Cherokee Ave., Mr. in Mrs. John Znidarsic, Mr. in Mrs. Ladi Pugel, Mr. in Mrs. Joe Strmole, Mr. in Mrs. August Volk, Mr. in Mrs. Louis Strauss, Mrs. Margaret Pecjak, Mr. in Mrs. Ladi Sadar, Mr. in Mrs. Edward Sadar, Mr. in Mrs. John Petric iz E. 74 St., Mrs. Josephine Sadar, Mr. in Mrs. John Strmole, Mrs. Elizabeth Sadar, Mr. in Mrs. John Marolt, Mr. John Zbačnik, Mr. John Pugel, Mr. Valentine Zbačnik, Mr. in Mrs. Andy Sadar, Mr. in Mrs. Joseph Sadar, Sylvia Ave.

Najlepše se tudi zahvaljujeva Mr. in Mrs. John Pianec, ter ju v vsakem slučaju pripočevava v naklonjenost.

Torej, še enkrat najlepša hvala vsem skupaj!

Mr. in Mrs. Joseph Sadar st. 1017 E. 72 St.

Zapisnik

četrtje seje eksekutive Slovenskega ameriškega narodnega sveta

(Nadaljevanje in konec.)

Prečitano je pismo, podpisano od predsednikov Hrvatskega narodnega kongresa, Srbskega vidovdanskega kongresa in Slovenskega ameriškega narodnega sveta, kateri sklicujejo prvo konferenco zastopnikov vseh treh narodnostnih skupin ter želijo, da SANS izvoli štiri delegate. Konferenca se vrši v Pittsburghu dne 19. junija.

Sledi dolga razprava. Kristan pojasni, kaj je Srbski vidovdanski kongres, koga ta skupina zastopa in kaj je nje program. Potrebno je, da Washingtonu pokažemo, da smo Jugoslovani edini in da sodelujemo. Ako to dosežemo, bomo bolj uspešni kot pa vsaka posamezna struja zase. O težkih razmerah med Srbi in Hrvati govori tudi brat Zaitz, ki poudarja, da je bilo sovrastvo med njimi umetno zasajeno, toda ga obe stranki jemljeta tako resno, da dvomi o uspehu kake ublažitve. Skupna seja pa bo pokazala, ako obstaja kako možnost za odstranitev vsaj dela teh intrig. Brat Rogelj dodaja, da federalna vlada komaj čaka, da pridemo do skupnega delovanja, zlasti se sedaj, ko so "separatisti" okrog Srbobrana pričeli svojo škodljivo gonjo, ki dela ves položaj skoraj neznošen. Kristan in Zalar naglašata, da je iniciativa za skupno delo med Jugoslovani bila sprožena od SANS-a, radi tega moramo iti z delom naprej. Da bo največje dela oddajalo na Slovence, o tem skoraj ni nobenega dvoma. Cainkar je mnenja, da je bil uspeh slovenskega kongresa pravcati čudež v primeri z drugimi. Vsi nimamo istih problemov; Slovenci smo še najbolj organizirani, in če bomo skušali pridobiti za skupno delo še Srbe in Hrvate, ki so si osvojili skoro isti program kot mi, tedaj leži v tej skupnosti bodočnost našega dela in uspeha.

Brat Zaitz predlaga, da se odobri vse delo, ki ga je do sedaj izvršil v tej zadevi pripravljalni odbor, ter da izvolimo štiri delegate. Podpirano in sprejeto.

Izvoljeni za delegate so: Kristan, Kuhel, Rogelj in Zalar, za namestnika pa Cainkar in dr. Kern.

Brat Kristan opozarja navzoče na spremembo stališča angleške vlade napram osvobodilni fronti v Jugoslaviji in na spremembo, ki se bo kmalu pokazala tudi v Washingtonu. — Taktika se je spremenila in mi moramo biti pripravljeni priti v javnost z našim stališčem. Radi tega vprašanja bo tudi bodoča konferenca v Pittsburghu zelo velike važnosti. Nato prečita resolucijo, ki jo je pripravil za predložitev konferenci.

Brat Rogelj razpravlja o partizanih, ki so postali sedaj najvažnejši faktor v jugoslovanski odporni vojni. To je edina skupina, ki v resnici zastopa ljudstvo v stari domovini in se resnično bori proti Nemcem in Italijanom. Ko je Hitler poslal številne divizije, da zatire vsako nadaljnje gibanje med partizani, je angleška vlada pozvala tudi četnike, da se pridružijo partizanom in skupno nastopijo proti sovražniku. Četniki se niso odzvali. To je bil povod, da so četniki izgubili prvotni sloves in da so partizani prišli do spoštovanja.

Brat Zalar predlaga, da se Kristanova resolucija sprejme. Podpirano in sprejeto. Obenem priporoča, da se glede skupnega nastopa obvestijo tudi razni uradi v Washingtonu, ki so zainteresirani v jugoslovanskem vprašanju.

V razpravo pride vprašanje slovenskih fantov v ameriškem ujetništvu, ki se nahajajo v raznih taboriščih v Ameriki. Kristan je mnenja, da bi bilo najbolje naprositi vojni departement, da preišče vso zadevo ter da nudi priliko vsem jugoslovanskim ujetnikom, da stopijo v zavezniško armado, kot se je zgodilo z ujetniki v Egiptu. Mogoče, da nastaja tudi prilika, da bi take ujetnike odredili za dela na farmah, če mogoče pri slovenskih farmarjih.

Sprejet je predlog, da se pooblasti predsednik Kristan, da pripravi vse potrebno, potem ko dobi potrebne informacije.

Da dnevni red pride vprašanje seje širšega odbora SANS-a. Opozarja se na dejstvo, da smo zaključili plačati stroške članov eksekutive. Isto menda prikažejo člani širšega odbora. Ali je taka seja tolike važnosti in potrebe, da se mora sedaj vršiti?

Brat Kristan je mnenja, da bi se ideja SANS-a silno poživela, ako se seja vrši. Akoravno nimamo nobenih garancij glede dosedanjega uspeha, je potrebno, da še bolj ljudi zainteresiramo. To je razvidno iz zanimanja, ki ga je naše delo izzvalo pri raznih državnih oddelkih. Seja bi tudi vzbudila več zanimanja za lokalne shode, kar bi naši stvari še veliko več koristilo. Sestra Prisland pripo-roča, da se tak sestanek vrši ter da bi povabili še druge osebe, ki se zanimajo za naše delo. Stroške pa bi za enkrat plačali delegati sami, oziroma lokalna društva in podružnice. Brat Kuhel je mnenja, da bi bil shod pod takimi pogoji le lokalnega pomena, kajti odzvali bi se le bližnji člani odbora in pa člani eksekutive, ne pa oddaljeni člani. To bi izzvalo nevoljo, kajti oddaljeni člani imajo isto pravico do zastopstva kot bližnji. Potne stroške pa oddaljeni ne bi mogli trpeti. Brat Zaitz meni, da bi mogoče zadostovalo, če bi širšemu odboru predložili pisano obširno poročilo, misel o seji se pa radi financ opusti. O zadevi govore še bratje Zalar, Rogelj, Kristan in dr. Kern ter sestra Prisland. Sprejet je predlog brata Zalarja, da se seja odloži do prvih dni septembra.

Brat Rogelj naznanja, da je dobil povabilo za nastop kot govornik na shodu v Pittsburghu dne 4. julija; shod se vrši pod avspicijo lokalne podružnice SONS-a in JPO.SS. Vabilo je sprejeto in Rogelj je pooblaščen, da govori v imenu SANS-a.

Brat dr. Kern govori o velikih dela, ki ga vršita predsednik in pomožni tajnik ter o mišljenju, da bi morala biti plačana. Brata Kristan in Kuhel izrazita željo, da se o kakih plačah sedaj ne govori. Prihodnja seja eksekutive se vrši, kadar bo potreba. Razpravlja se še o drugih manj važnih vprašanjih in sledi se razna priporočila in nameni. Brat dr. Kern priporoča, da se iz mesečnih računov izloči imena posameznih darovalcev, če so darovi neznatni. Brat Kuhel pojasni, da je darov od posameznikov malo, radi tega so lahko vključeni v račun. Prispevki podružnic in društev pa morajo biti označeni, sicer bi naleteli na nezadovoljstvo pri članih.

V zadevi Rev. Urankarja je zaključeno obvestiti ga uradno, da je še vedno smatran kot član eksekutive ter da sodeluje z nami še v bodoče.

Zaključek seje ob šesti uri zvečer.

Etbin Kristan, preds.

Mirko G. Kuhel, zapisnikar.

med tem časom pa se agitira med podružnicami in posamezniki, da plačajo stroške same. Sestavi se tudi obširno poročilo o sedanjem delu SANS-a in se predloži vsem članom, razmišlja odbor ter podružnicam. Predlog je podpiran in sprejet.

Brat Kuhel opozarja na nerodno situacijo pri podružnicah, ki sestoje iz več kot enega društva. Ker je v smislu pravice vsaka podružnica upravičena do enega delegata, bi v slučaju podružnic, ki so bile osnovane iz več kot enega društva, reprezentacija ne bila sorazmerna. Kristan priporoča, da se v vprašanje reši na skupni seji. Razmere so drugačne v nekaterih naselbinah, radi tega je skraj nemogoče vse enakomerno sistematizirati.

V razpravo pride zadeva zemljevida. Brat Kristan je dobil v času obiska v New Yorku pri Jugosl. informacijskem centru priličen atlas, ki bi bil porabljen za naše potrebe. Zaključeno je poizvedeti najprej o ceni in se le kasneje odločiti, če bi SANS dal mape tatisniti. Sestra Zbanič poudarja važnost slovenskega zemljevida za tu rojen mladino, ki se zanima za staro domovino. — Preiščeno se možnosti in nadalje se poroča na prihodnji seji.

Predsednik Kristan razpravlja glede angleškega članka slovenskih krajev izpod peresa A. E. Moodieja. Spis je bil premeren za izdajo v obliki brošure ali kot serija člankov za list. Sklenjeno je Kristanovo sestavljanje izvesti.

Razpravlja se glede članka magazinu Fortune pod naslovom "Fratricide in Yugoslavia" ki ga je spisal Stojan Pribičević. Skušala se je dobiti pravica razmnožiti ta članek v brošuri, toda nastale so poteškoče med avtorjem in urednikom magazina. Eventualno je zaključeno, da brošuro založiti, ako bo zadostno nesoglasja rešena pred prihodnjo sejo. Brat Zaitz ne vidi razloga, da bi brošuro založili, ker bo prepozno, stala pa bi precej denarja. Predsednik Kristan meni, da je vzlic zadatku članek velike važnosti, ker pojasnjuje mnogo doslej nejasnih stvari v Jugoslaviji in se kritično peča s homatijami jugoslovanske vlade. Večina se strinja s predsednikom.

Brat Rogelj naznanja, da je dobil povabilo za nastop kot govornik na shodu v Pittsburghu dne 4. julija; shod se vrši pod avspicijo lokalne podružnice SONS-a in JPO.SS. Vabilo je sprejeto in Rogelj je pooblaščen, da govori v imenu SANS-a.

Brat dr. Kern govori o velikih dela, ki ga vršita predsednik in pomožni tajnik ter o mišljenju, da bi morala biti plačana. Brata Kristan in Kuhel izrazita željo, da se o kakih plačah sedaj ne govori. Prihodnja seja eksekutive se vrši, kadar bo potreba. Razpravlja se še o drugih manj važnih vprašanjih in sledi se razna priporočila in nameni. Brat dr. Kern priporoča, da se iz mesečnih računov izloči imena posameznih darovalcev, če so darovi neznatni. Brat Kuhel pojasni, da je darov od posameznikov malo, radi tega so lahko vključeni v račun. Prispevki podružnic in društev pa morajo biti označeni, sicer bi naleteli na nezadovoljstvo pri članih.

V zadevi Rev. Urankarja je zaključeno obvestiti ga uradno, da je še vedno smatran kot član eksekutive ter da sodeluje z nami še v bodoče.

Zaključek seje ob šesti uri zvečer.

Etbin Kristan, preds.

Mirko G. Kuhel, zapisnikar.

MLADA BREDA

POVEST

SPISAL DR. IVAN PREGELJ

(Nadaljevanje)

Hanca je dolgo, dolgo bolela. Rešili so ji življenje, ali njene duše niso mogli ozdraviti. Ležal ji je na možganih oni usodni udarec. V mali sobi je stanovala s hčerjo v mestu. Prišel je v par tednih. Prišel je Luka in pomogel in obljubil, da se vrne kmalu in tedaj, da bo poroka. Jerica se je poslovila s solzami od njega in krenila na domov. Pospremila je bila Luka do mitnice.

Tedaj se je bil Luka ozrl za njo, in tudi ona se je ozrla. Luka od tedaj ni pozabil tistega pogleda. Zgal je v njegovih spominih, in včasih ni mogel spati in se je vil pod grizečo bolečino vesti.

Tedaj niti sam ni mislil, da jo vidi zadnjič. Kdo ve, o čem je mislil celo tisto pot? ...

V hipu je planil Luka kakor od kače pičen, iz svojih spominov. Jasno je bilo čuti v jutranjem ozračju glas pojočega

Društveni koledar

5. septembra, nedelja. — Piknik društva "Soča" št. 26 S. D. Z., na prostorih Doma zapadnih Slovencev, 6818 Denison Ave.

OCTOBER

24. oktobra, nedelja. — Prireditelj s programom, prireditelj s programom, prireditelj s programom št. 35, JPO-SS v Slovenskem delavskem domu na Waterloo Rd. — Pričetek ob 3. uri pop.

NOVEMBER

14. novembra, nedelja. — Prireditelj društva "V boj" št. 53 S. N. P. J. v Slovenskem delavskem domu na Waterloo Road.

petelina. Luka se je prijel za glavo in stokal:

"Me doteče stari Sirk, pa goni in goni, da z voznistvom ne bo nič več. Pa hčere se je dotaknil. Če bi se, pravi, oglašil in bi rekel: Veš kaj Sirk, vkup začniva. Gozdovi so tu. Voda jetu, in železnica je tudi tu, ni vere, da ne bo šlo slabo. Denarja bo na kupe. Seve, poizkušati je treba, in en sam, kaj bi opravil. To morata biti dva, Sirk je eden. Drugo je, da ima hčer. Ni vsakdo tako trden ko Sirk: Presneto mu bo dobro, če se bo oglašil pravi. Kaj deš, Luka?"

Luka je mislil na Jerico v mestu in ni rekel nič. Pa ni odnehal Sirk:

"Pameten bodi Luka, tisto beračijo prodaj! Le meni verjemi, zdaj še prodaj po kršćanski ceni, jutri ali pojutrišnjem bo vse nič. Kdo ti bo pa hodil k tebi po moko? Dobi bo ljo in cenejšo v mestu. In še svet vidi. Boš le videl. Ampak les, to je drugače. Ne rastejo povsod žagranice in deske in tako po ceni."

In Luka je mislil:

"Sirk je star lisjak. Če bi Jerice ne bilo. Če bi ...". Potem pa je rekel sam pri sebi: "To pa, čakati pa že mora. Na beračijo se ženi ni tudi nič."

In mesto ženina je dobila Jerica nekaj dni za tem od tuje roke pismo, v katerem ji je obrazložil Luka, da s poroko še ne gre tako naglo, da je treba tega in onega.

In zopet je zastokal Luka. Zunaj pa so se oglašili petelini v tretje. Skozi duplje v strehi je gledalo nekaj medlih zarjanih žarkov na blede obličje starčeve. Drgetal je od mraza in groze.

"Zatajil sem jo, izdal sem jo. Na limanice sem šel Sirk. In ko sem izpregledal, je bilo prepozno, bil sem berač, Sirkov

hlapec, in ona je bila žena onega mladega fanta, mestnega pisarja. Toda mir, mir! Sedaj je vse mimo: tistega fanta je vzela sušica, in njo je vzela beda, in otroka menda tudi. Zakaj živi samo on še? Samo on? Ona Hanca z bleščečimi zobmi, ona tudi živi. Zakaj živi še? Zakaj je prišla na Peč?" Drsal je v podstrešju proti stopnicam. Tedaj je šnil v polumraku pred njim bled, droben, dekliški obraz.

"Jerica!" je zajecal Luka.

Deklica je stopila k njemu, ali videča njegovo čudno izpremenjeno lice je obstala:

"Luka, kaj vam je, ali ste bolni?"

Drgetal je in ni mogel nekega hipov odgovoriti. Potem pa se mu je izvil plašno in komaj slšno:

"Ali si, ali nisi?"

Deklica je strmela vanj in ga ni umela. On pa je šepetal:

"Pomislil, zatajil jo je, kakor Peter Kristusa, izdal jo je." Govoril je o sebi, ko da govori o tretji osebi. Deklica ga je prijel za roko in dejala:

"Stric, bolni ste, idite, vas peljem!"

In peljala ga je po stopnicah doli. In ko sta bila doli pred Aničinimi vrati, so se ista odprla, in na njih se je pokazala Katra. In Jerici se je stresla roka, ko je videla njen trdi, neusmiljeni obraz. Kakor ptičica je bila omočena od njenih oči in venomer ji je morala gledati v oči, kakor ptičica zlobni lisici v noči. Tedaj je ona planila k dekletu in jo sunila v hrbet, da se je dekle opoteklo:

"Kako ta zija! Ali se zdaj vstane?"

Tedaj se je zavedel Luka. Za hip so se mu stisnile roke v pest. Toda ni se premaknil, da si je stal sestri iz obličja v obličje in čutil breznejno jezo nad njenim dejanjem. Katra je opazila izpremembo v njegovih očeh, ki so bile sinile, in je rekla:

"No, kaj pa ti, kaj!"

"Ti je ne suvaj, ti!" je grgal Luka.

"Tebe bom vprašala, seve."

In že se je ozrla po Jerici. Toda ta se je bila že oddaljila. Takrat pa je Luka stopil tik Katre in dejal:



"Saj vem, zakaj si jo!"

Katra je zardelo lice.

"Molči!" je siknila.

"Ti si jo brez krivde, zato ti povem."

"Molči!" je pograbila Katra njegovo roko.

"Ne," je šepetal Luka, "povem ti! Si jo, ker je ona notri ... ker ona notri ni umrla. Zdaj veš!"

Tedaj je stopila iz sobe Marjanica. Katra ni rekla nič. Luka je stopical, ko da se ni zgodilo nič, po stopnicah doli v kuhinjo in šepetal: "Ali je bila Jerica, ali je bil spomin!"

STROGOST PREDPISOV GLEDE PRISILNEGA DELA

London. — Carigradski poročevalec angleške časniške agencije Reuter, Reginald Roland, javlja iz Carigrada, da pošilja osiše vse za delo sposobne moške nabrane na Grškem in v Jugoslaviji, na delo vzdolž grške in dalmatinske obale, kjer morajo pomagati pri zidanju utrjenih postojank in drugih obrambnih objektov.

Okupatorjeva oblast zapleni takoj premoženja vseh onih, ki se nočejo javiti ali pa, ki zapuste svoje delo in pobegnejo. Radi pomanjkanja transportnih sredstev in nesigurnosti cest, morajo vsi delavci peš potovati v kraje, kamor jih kličejo. Kdor ne more slediti oddelku, zaostane in je srečen, če uide smrti od lakote.

V tovarnah vojnega materiala, katere so Nemci spravili v obratovanje, dobe oni, ki se prostovoljno javijo dvojno plačo.

Italijanski vojaki odhajajo iz Jugoslavije nazaj domov, a njihovo mesto zavzemajo Bolgari, ki so še bolj okrutni kot nacisti sami — v kolikor je to sploh mogoče.

Letošnja letina v Jugoslaviji kaže precej dobro, toda vprašanje je, da-li bo narodu koristila. Nemci namreč začenjajo že zdaj, s posredovanjem kvizlinga

Zavarovalnino

proti ognju, tatvini, avtomobilskim nesrečam itd.

preskrbi JANKO N. ROGELJ
6208 SCHADE AVE.
POKLIČITE

ENDicott 0718

Nediča in njegove uprave, popisovati na polju bodočo žetev. Verjetno je, da bo dežela oropana vsega, kar se bo dalo odnesti.

DELA RDEČEGA KRIŽA

Med izrazita dela Ameriškega rdečega križa spada prehranjevanje prebivalstva, tako v domači deželi kot v tujini. Prava hrana je ena izmed podlag današnjega življenja. Ljudska moč je potrebna za našo ogromno industrijo. In za popolno ljudsko moč je potrebno dobro zdravje, a za dobro zdravje prava hrana.

Za naporno delo se moramo hraniti s tako hrano, katere vsebuje visoko količino energij, mineralov in vitaminov, ki preprečujejo utrujenost ter pomagajo zmanjšati število nesreč in izostajanj od dela in povečati uspešnost dela.

Rdeči križ je ustanovil svojo službo za nahranjevanje pred skoraj 20 leti. Tekom zadnjega leta se je ta služba zelo razši-

nila. Več kot 300,000 gospodinj je lansko leto dobilo od Rdečega križa navodila za prehranjevanje. Med temi gospodinjami je bilo mnogo žen inozemskega porokla in preteklosti. Šola je odprta za vse, ki se zanimajo; za popolne informacije se obrnite na bližnji odsek Rdečega križa.

Rdeči križ je tudi uvidel, da je hrana ravno tako važna, kadar se deli kot pomoč beguncem v inozemstvu. Čeprav se sedaj, pod pritiskom vojnih dogodkov pomoč Ameriškega rdečega križa ljudem tujih narodnosti ne prestanto menja v pogledu mesta in načina, je vendar hrana zmeraj važen del te pomoči. Najprej na Poljskem, potem v Španiji, Franciji in Angliji, in še kasneje na Kitajskem. Kjer se je zadostilo potrebam, se je s pomočjo končalo, in pomoč je bila obrnjena drugam.

V zadnjem letu je bila pomoč Rusiji zelo velika. Kljub velikim nevarnostim je bilo več kot 10,000,000 dolarjev preneseno v Zvezo Ruskega rdečega križa in društva Rdečega polumeseca, v obliki zdravil, hrane, obleke, mila in drugih potrebščin. S povečanjem možnosti ladijskega prevoza se bo pomoč Rusiji še povečala.

Na Bližnjem vzhodu se je poljskim in grškim ženam in otrokom pomagalo na mnogo načinov. Na tisoče jih je še v begunskih taboriščih. Tisoče drugih je bilo odvedenih v Vzhodno ali Južno Afriko, kjer na novo obdelujejo zemljo, ustanavljajo šole in cerkve ter ustvarjajo skupno življenje v občini. Rdeči križ je pred kratkim, poleg hrane, zdravil in šolskih potrebščin, poslal še 500,000 kosov obleke, da se v Egiptu razdeli med begunce. Te obleke so napravili prostovoljno člani Rdečega križa po vsej Ameriki.

Tekom lanske zime in spomladi je mleko, katero so nabavljali zavezniške vlade, bilo razdeljevano domačim in evropskim otrokom, ki stanujejo v

francoskih in italijanskih krajih Severne Afrike. S tem delom se je nadaljevalo dokler ni bila vzpostavljena normalna trgovina. Ameriški rdeči križ je razdelil tudi na tisoče pokrival, obleke in deškega perila.

Zdravila, katere je nabavil Ameriški rdeči križ, so bila razdeljena pod nadzorstvom Mednarodnega odbora Rdečega križa v Belgiji, Jugoslaviji in Grčiji; podobno se je tudi postopalo na Poljskem, Norveškem in Holandskem.



WANT TO GIVE YOUR CHILDREN A COLLEGE EDUCATION?

Want to send your children to college after the day of Victory arrives ... and have money coming in every month to pay for their tuition and expenses?

Then start a nest egg now! Invest every cent you can in U. S. War Bonds. Regularly!

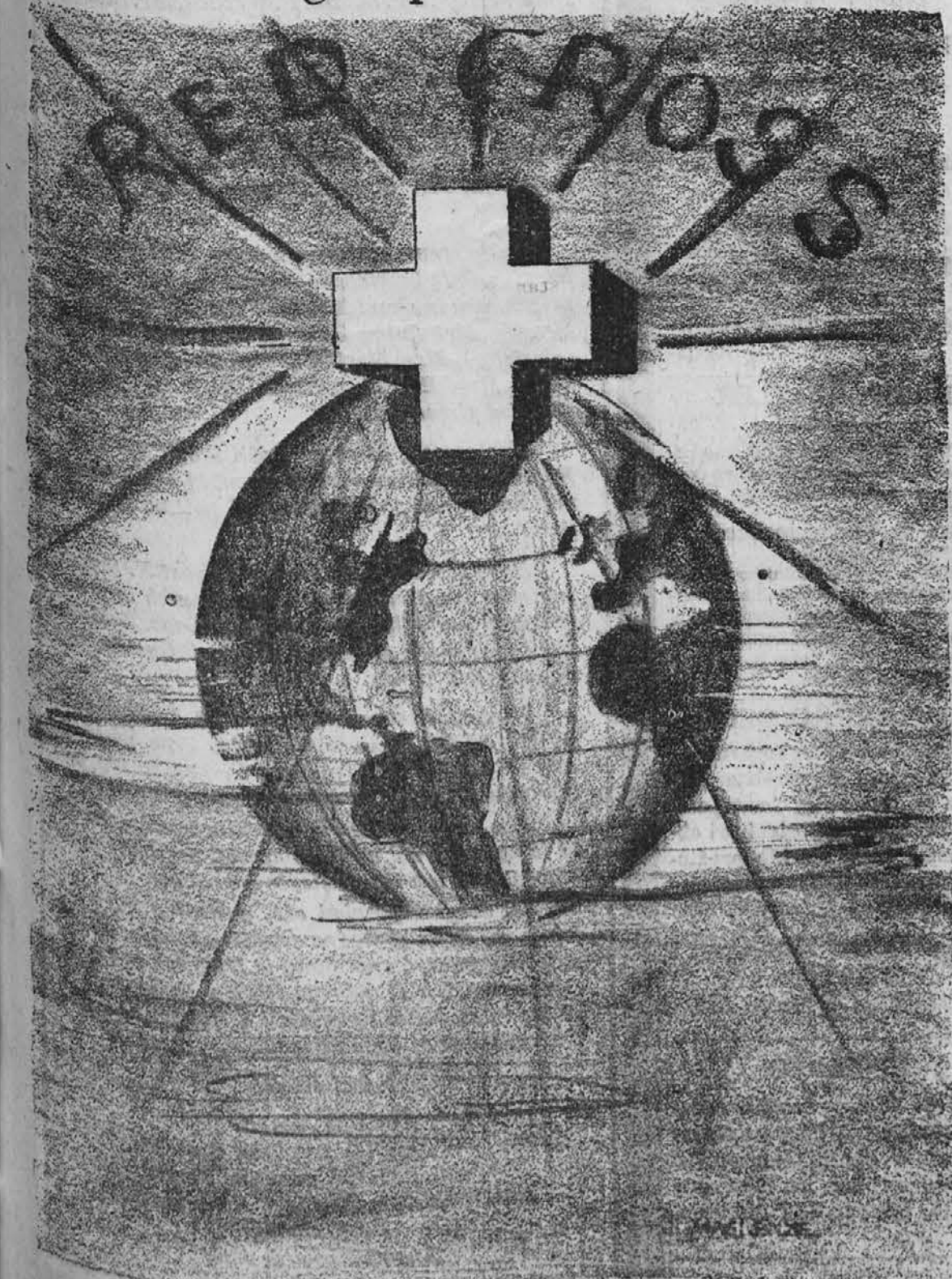
War Bonds can't go down in price. For every \$3 you put in War Bonds now, you get back \$4 in 10 years! Even on a small income, you can start saving for your children's future today.

YOU'VE DONE YOUR BIT NOW DO YOUR BEST!

Boost your Bond buying through the Payroll Savings Plan. This advertisement is a contribution to America's all-out war effort by

Enakopravnost

One Bright Spot in The World



"THAT LITTLE GAME" Inter-nat'l Cartoon Co., N.Y.—By E. Link



SQUIRE EDGEATE — A Battle of Wits



PUSTOLOVŠČINE

DOBREGA VOJAKA

ŠVEJKA

V SVETOVNI VOJNI

JAROSLAV HAŠEK

(Nadaljevanje)

Sem torej je krenil Švejk, s kolodvora pa ga je opazoval poročnik Dub s svojim detektivskim talentom.

Švejk se je ustavil takoj pri prvi koči. Najprej si je izbral bonbone, jih plačal in vtaknil v žep, pri čemer mu je gospod s pejsi šepetal "Schnaps hab' ich auch, gnädiger Herr Soldat."

Pogodila sta se naglo, Švejk je odšel do barake, a denarja ni dal prej, dokler mu žid steklenice ni odprl in ni Švejk okusil. Ker je bil s konjakom zadovoljen, si je vteknil steklenico za bluzo in se vračal na kolodvor.

"Kje si bil, lopov?" ga je ustavil na poti na peron poročnik Dub.

"Pokorno javljam, gospod lajtnant, da sem si šel kupit bonbonov." Švejk je segel v žep in pomolil poročniku pest umazanih, zaprašenih bonbonov: "Če se vam ne zameri, gospod lajtnant... Jaz sem jih že pokusil — niso slabi. Imajo prijeten poseben okus, kakor povidli, gospod lajtnant."

Pod bluzo pa se mu je poznala okrogla steklenica. "Kaj pa nosiš tukaj, ti falot? Vzem ti ven!" je dejal Dub in trkal Švejka po prsih.

Švejk je izvlekel steklenico rumenkaste vsebine in s čisto jasno in razločno etiketo "Cognac."

"Pokorno javljam, gospod lajtnant," je odvrnil Švejk brez strahu, "da sem si šel v tole prazno flaško za konjak napumpati nekoliko vode." Po tistem guluža včeraj imam še zmerom žejo. Samo da je ta voda, kakor vidite, gospod lajtnant, nekam rumenkasta, menda je železnata. Ampak take vode so zdravilne in koristne."

"Ako imaš res tako žejo, Švejk," je rekel Dub in se satanski režal, "pa pij! Izpij vse to naenkrat!"

Poročnik Dub je bil prepričan, da Švejk igra izgubi, da napravi zdajle par požirkov, a naprej ne bo mogel, on, poročnik Dub pa mu poreče zmagovito: "Daj še meni steklenico, da jo nekoliko nagnem, ker sem tudi žejen!" In ta lump Švejk kar okamenil v tem groznem trenutku, on, poročnik Dub pa ga pošlje na raport itd.

Švejk je odmašil steklenico, jo prislono k ustom in luk luk luk... požirek za požirkom mu je izginjal v grlu. Poročnik je okamenel: Švejk je izpil vso steklenico, ne da bi izpremenil obraz ter je prazno steklenico zalučal preko ceste v ribnik. Samo pljunil je in rekel, kakor bi bil izpil steklenico mineralne vode: "Pokorno javljam, gospod lajtnant, da je imela ta voda resnično okus po železu. V Kamyku nad Vltavo je neki gostilničar delal za svoje letne goste železnato vodo na ta način, da je metal v vodnjak stare podkve."

"Jaz ti dam stare podkve! Pojdi mi pokazat vodnjak, odkoder si imel to vodo!"

"To ni daleč odtod, gospod lajtnant — precej za tistole leseno barako."

"Idi naprej, ti lump, da vidim, kako držiš korak!" je dejal Dub in pomislil: "Zares čudno. Prav nič se mu ne pozna."

Švejk je torej koračil spredaj, vdan v božjo voljo, a zmerom mu je nekaj govorilo, da kak vodnjak mora biti v bližini. In prav nič ni bil presenečen, da je bil vodnjak res tam in celo s pumpo. Ko sta prišla tja in je Švejk zapumpal, je pritekla ru-

menkasta voda, tako da je lahko zmagovito izjavil "To je tista železnata voda, gospod lajtnant!"

Preplašen mož s pejsi se je približal, in Švejk mu je rekel nemški, naj prinese čašo, ker gospod lajtnant želi piti.

Poročnik Dub pa je bil tako neumen, da je popil polno čašo vode, smrdeče po konjski seči in gnojnici ter plačal židu pet kron. Nato je zarežal na Švejka: "Kaj zijaš? Spravi se!"

Pet minut kasneje se je Švejk pojavil v štabnem vakonu pri nadporočniku Lukašu, ga s tajnim migljajem izabil iz voza in mu poročal:

"Pokorno javljam, gospod obrlajtnant, da bom v petih, najdlje v desetih minutah popolnoma pijan in bom obležal v svojem vagonu. Prosim vas, gospod obrlajtnant, da me vsaj tri ure ne kličete in mi ne naročite ničesar, dokler se ne naspim. Vse je bilo v redu, ali zalotil me je gospod poročnik Dub. Rekel sem mu, da nosim vodo, a moral sem pred njim izpiti vso flaško konjaka, da sem mu dokazal, da je res voda. Vse je v redu — ničesar nisem izdal, kakor ste želeli, in previden sem bil tudi — ali zdaj, pokorno javljam, gospod obrlajtnant, že čutim konjak in po nogah mi že kar brni. Kajpada, pokorno javljam, gospod obrlajtnant, vaju sem žreti žganje, saj sem ga z gospodom feldkuratom Katzom..."

"Izgubi se, beštija!" je vzkliknil Lukaš, toda brez vsake jeze, zato pa mu je poročnik Dub postal še za petdeset odstotkov nesimpatičnejši kakor mu je bil že prej.

Oprezno je zlezel Švejk v svoj vagon in izteza joč se po svojem plašču in vreči za kruh, je še dejal računskemu naredniku in ostalim: "Enkrat se je nekdo nažrl in je prosil, da bi ga ne budili..." In zvalil se je na hrbet ter začel smrčati.

Kmalu so plini napolnili ves voz, kuhar okulist Jurajda je vohal okoli sebe in izjavil: "Sakra, tu pa diši po konjaku!"

Za zlozljivo mizo je sedel enoletni prostovoljec Marek, ki se je končno po vseh možnih mu-

kah povzpel do batalionsgeschichtsschreiberja. Zda je sestavljal vnaprej junaške dogodivščine svojega bataljona, in bilo mu je videti, da mu dela pogled v slavno bodočnost velik užitek.

Računski narednik Vanjek, je z zanimanjem opazoval, kako Marek marljivo piše in se smeje na vsa usta. Zato je vstal, se sklonil nad prostovoljcem in mu začel razlagati: "Strašen špas imate, ko pišete bataljonsko zgodovino auf Vorrat. Glavna reč pa je, da postopate sistematično. Kajti v vsem mora biti sistem. Sistematičen sistem!"

"Da, vse mora iti počasi, po gotovem načrtu," je dejal Marek. "Kar precej ne moremo začeti z veliko zmagom. Zda popisujem, kako naš bataljon prestopa rusko mejo. To se zgodi morda v dveh mesecih. Meja je silno zasedena, recimo, z donskimi polki, a našo pozicijo obdaja nekaj sovražnih divizij. Na prvi pogled se zdi, da je naš bataljon izgubljen, da nas razseka jo na nulte. Toda stotnik Sagner izda povelje: 'Bog noče, da bi tu poginili, zato — bežimo!' Naš bataljon začne torej teči, toda sovražnikova divizija, ki nas je že obkrožila, misli, da jo hočemo naskočiti. Prestrašena začne bežati in pade brez strele v roke rezervam naše armade. Tako se historija našega bataljona začne. Nato stopa bataljon od zmage do zmage. Zanimivo bo, kako naš bataljon preseneči spečega sovražnika, a še lepše bo, kako zajame naš bataljon ruskega carja. To se zgodi nekako čez tri mesece. Zda si moram pripraviti več malih epizod, ki dokažejo brezprimerno junaštvo našega moštva... A propos, preskrbeti mi morate seznam vseh šaržev."

Imenujte mi kakega narednika od dvanajste kompanije! — Zemlja? Dobro, torej Zemlja izgubi glavo po mini... glava mu odleti — telo pa napravi še nekaj korakov... pomeri in sestrelji sovražni aeroplan. Seveda utrpi naš bataljon težke in občutne izgube, zakaj bataljon brez mrtvih ne more biti slaven. Napisati moram torej članek o naših mrtvih. Vi n. pr., gospod Vanjek, padete ob rečici, a tale Baloun, ki zija na nas tako čudno, ne pogine po krogli, šrapnelu ali granati. Zadavi ga laso, vržen iz ruskega letala v trenutku, ko bo požiral obed svojega nadporočnika Lukaša."

"Zgodi se božja volja!" je vzdihnil Baloun.

"Nič se ne bojte, Baloun!" ga je tolažil Marek; "imenovani

so bili v vašem seznamu mrtvi."

"Nič se ne bojte, Baloun!" ga je tolažil Marek; "imenovani

so bili v vašem seznamu mrtvi."

"Nič se ne bojte, Baloun!" ga je tolažil Marek; "imenovani

so bili v vašem seznamu mrtvi."

"Nič se ne bojte, Baloun!" ga je tolažil Marek; "imenovani

so bili v vašem seznamu mrtvi."

"Nič se ne bojte, Baloun!" ga je tolažil Marek; "imenovani

so bili v vašem seznamu mrtvi."

"Nič se ne bojte, Baloun!" ga je tolažil Marek; "imenovani

so bili v vašem seznamu mrtvi."

"Nič se ne bojte, Baloun!" ga je tolažil Marek; "imenovani

so bili v vašem seznamu mrtvi."

"Nič se ne bojte, Baloun!" ga je tolažil Marek; "imenovani

so bili v vašem seznamu mrtvi."

"Nič se ne bojte, Baloun!" ga je tolažil Marek; "imenovani

so bili v vašem seznamu mrtvi."

"Nič se ne bojte, Baloun!" ga je tolažil Marek; "imenovani

so bili v vašem seznamu mrtvi."

"Nič se ne bojte, Baloun!" ga je tolažil Marek; "imenovani

boste skupaj z možmi, ki so padli za slavo naše države, kakor n. pr. gospod narednik Vanjek."

"Kakšno smrt ste mi nameli, Marek?"

(Dalje prihodnjik)

Mali oglasi

UČITE SE SLOVENŠČINE ANGLEŠČINE

s pomočjo Dr. Kernove knjige Angleško-slovensko berilo

English-Slovene

Reader

Cena \$2.00

IŠČE SE MOŠKE

za delo v mlekarni; izurjeni ali ne-izurjeni.

UNIJSKA PLAČA. STALNO DELO

HILLSIDE DAIRY

Warrensville Center Rd.

vogal Mayfield Rd.,

Cleveland Heights, O.

FA. 9100

HIŠNIK

IZKUŠNJA NI POTREBNA

TEDENSKA PLAČA

PROST OB NEDELJAH

Ugodno delavsko razmerje

Zglasite se pri oskrbniku

Hotel Westlake

DRILL PRESS OPERATOR

Nočno delo—visoka plača od ure poleg "overtime"

Če se sedaj nahajate v obrambnem delu, morate primesti izkaz oprostivne.

James Machine Products

19218 Redwood Rd., od Nottingham. IV. 1525

Zanesljivi moški in ženske

za obrambno delo z bodočnostjo v mirnem času za

Sprayers, pomočnike in težake

Morate imeti izkazilo državljanstva.—Plača od ure.

DI-NOC MFG. CO.

1700 LONDON RD.

Zglasite se med 9. in 12. uro ter

2. in 5. uro.

WIDGOW'S PHOTO STUDIO

485 East 152nd St.

Se priporočamo za izdelavo vseh

vrst slik po zmerni ceni. Odprto

ob nedeljah.

B. J. RADIO SERVICE

1363 E. 45 St. HE. 3028

Prvovrstna popravila na vseh

vrst radio aparatih

Acid Indigestion

Relieved in 5 minutes or

double your money back

When excess stomach acid causes painful, souring, burning, heartburn, doctors usually prescribe the fastest-acting medicine known for symptomatic relief—medicines like those in Bell's Tablets. No laxative. Bell's Tablets bring comfort in a tiny or double your money back on return of bottle.

Get it at all drug stores.

Mali oglasi

MOŠKE IN ŽENSKE

se potrebuje za

splošna tovarniška

dela

6 dni v tednu

48 ur dela na teden

Plača za ZAČETEK

Moški 77½c. na uro

Ženske 62½c. na uro

Morate imeti izkazilo državljanstva in prestati zdravniško preiskavo.

Zglasite se na

EMPLOYMENT OFFICE

1256 W. 74 St.

National Carbon Co., Inc.

TEŽAKI

za

SPREJEMNI ODDELEK
ODDAJNI ODDELEK
STAVBINSKI ODDELEK
SPLOŠNA DELA ZUNAJ

Plača od ure

The Cleveland Tractor Co.

19300 Euclid Ave.

HIŠNE

Izkušnja ni potrebna

Tedsenska plača

Proste ob nedeljah

Ugodne delavske razmere

Zglasite se pri hišniku

Hotel Westlake

DEKLETA

18 do 45 let

obrambna industrija

Izkušnja ni potrebna

Plača od ure

Državljanstva se ne zahteva

The Geo.

Worthington Co.

802 West St. Clair Ave.

HOTEL STATLER

ima odprto delo za:

CISTILICE—Izkušnja ni potrebna—podnevi ali ponoči; za vsakovrstno snajenje v hotelu. Tedsenska plača. Uniforme.

ZENSKE ZA PRIPRAVO JEDIL.

Izkušnja ni potrebna.

ZENSKE za pecivo, kuhinjsko in delo

pri counterju ter za kuhanje. Tedsenska plača, obedi in uniforme.

Zglasite se pri EMPLOYEES ENTRANCE, E. 12 St., soba št. 335, 9-5

dnevno; 9-1 ob sobotah.

TOVARNIŠKO DELO

100% obrambna tovarna

Izkušnja ni potrebna

Plača na uro, poleg "overtime"

Če ste sedaj zaposleni pri obrambnem delu, morate predložiti izjavo, da lahko sprejmete drugo delo.

The Draper Mfg. Co.

E. 91 St. in Crane

1 blok južno od Union Ave.

Prodaja se

od 10 do 40 akrov dobro obde-

lane zemlje, na lepem ravnem

prostoru v South Madison, O.

Zglasite se pri lastniku Joe

Kroflič, Dayton Rd., Madison.

Ohio.

OGLAŠAJTE V

"ENAKOPRAVNOSTI"



NAZNANILO IN ZAHVALA

Globoko užaloščeni naznanjamo vsem sorodnikom in prijateljem tužno vest, da je umrl po kratki bolezni naš ljubljani oče in stari oče

Andrew Petelinkar

Zatisnil je svoje blage oči dne 23. julija 1943. leta. Blagopokojniki je bil rojen dne 5. decembra, 1883 leta v vasi Zbilje, fara Smlednik na Gorenjskem.

Pogreb se je vršil dne 27. julija iz August F. Svetek pogrebnega zavoda v cerkev sv. Marije Vnebovzeta na Holmes Ave., ter po opravljeni sv. maši zadušnici na sv. Pavla pokopališče, kjer smo ga položili v naročje materi zemlji, k večnemu počitku poleg njegove žene in hčere.

V dolžnost si štejemo, da se tem potom iskreno zahvalimo vsem sorodnikom in prijateljem, ki so položili tako krasne vence cvetja k njegovi krsti. Ta dokaz vaše ljubezni napram njemu nam je bil v veliko tolažbo. Zahvalo izrekamo sledečim: Mr. John Verlich, Mr. in Mrs. Andrew Verlich, Mr. in Mrs. Peter Werlich in družini, Mr. in Mrs. A. Erjavec in sinu, Mr. in Mrs. Mitrovič, Mr. in Mrs. Joseph Smole, Mr. Slosar in hčer kam. Cleveland Vacuum Tube Works (Employees), G. E., društvu Mir št. 142 SNPJ, Mr. in Mrs. Leo Kausek, Collinwood Round House, Floral Club, Br. C. of America, Collinwood Lodge 1055, Cleveland Service Division Employees G. E., Mr. in Mrs. D. Zalliar.

Dalje hvala vsem, ki so darovali za sv. maše, ki se bodo brale za mir duši pokojnika. Zahvalo izrekamo sledečim: Mr. in Mrs. Joe Walland, Mr. in Mrs. F. Ivancic, Mr. in Mrs. Jim Novak, Mr. in Mrs. Max Beres, Detroit, Mich., Greecher družini, Bridgeport, O., Carmely družini, Mr. in Mrs. L. Ivancic, Mr. Anton Markovic, Mr. in Mrs. L. Nainiger, družini Potočnik, Mr. Charles Godić, Mr. in Mrs. John Mihelich, Mr. in Mrs. J. Knafelc, Miss Stefania Sedmak, Mr. Anthony Erjavec, Jr., Mrs. M. Anzlov, Mr. in Mrs. T. Laurich Jr., Mr. in Mrs. A. Spilar, Mr. in Mrs. F. Siefert, Mr. John Omerza, Miss Ann Sigmund, Mrs. Martha Green, družini Hribar, družini Pike, Mr. in Mrs. M. A. Beres, Mrs. Mary Martini, Mr. in Mrs. M. Baraga, Mrs. M. Marolt, Mr. in Mrs. J. Kikel, Mr. Andy Rutar, Mr. John Lukanc, Mr. in Mrs. A. Greecher, in sin, Bridgeport, O., Mr. John Verlich, Mr. in Mrs. P. Werlich, Mr. Stanley Kokotec in družini, Mr. in Mrs. Frank Zupanich, Mr. in Mrs. Ed. Krall, Mr. Anton Markovich, Ferra družini, Mrs. Vera Koss, Mr. in Mrs. A. Zupanc, Mrs. Mary Nainiger, Mr. Frank Walland, Chardon Rd., Mrs. J. Cinkole-Wolf, družini Zorko, Colgrove družini, Mr. in Mrs. Mockse, prijatelju, Mr. in Mrs. Martin Beres, Detroit, Mich.

Dalje srčna hvala vsem onim, ki so dali svoje automobile brezplačno v poslugi za spremstvo pri pogrebu in sicer: Mr. Joe Smole, Mrs. Pauline Mausar, Mr. Anton Erjavec, Mrs. Edith Habol (Kastelec), Mrs. Martha Green, Mr. Stanley Kokotec, Mrs. Harold Sullivan, H. F. Wilcoxson, Mr. Lud Greecher.

Hvala vsem, ki so ga prišli kropiti, ko je ležal na mrtvaškemu odru in vsem, ki so ga sprejeli na njegovi zadnji zemeljski poti na pokopališče.

Našo zahvalo naj sprejme August F. Svetek pogrebni zavod za vzorno urejen pogreb in prvovrstno in najboljšo vsestransko poslugi. Zahvalno naj sprejme čst. g. Baraga za opravljene cerkvene pogrebne obrede.

Hvala pogrebem-sobratom, od društva Mir št. 142 SNPJ, ki so nosili krsto. Prav posebno zahvalo izrekamo stricu John Verlich za vso veliko pomoč in tolažbo v dneh smrti.

Ako se je pomotoma izpustilo ime katerega, ki je na ta ali oni način prispeval, prosimo oproščenja in se mu isto najlepše zahvalimo.

Ti, dragi nepozabni oče, počivaj v miru in lahka naj Ti bo svobodna ameriška zemlja. Odšel si k Stvarniku, da sprejmeš iz njegovih rok plačilo za vse, kar si dobrega storil v življenju. Mi se Te bomo vedno spominjali z ljubeznijo v naših srcih, dokler bodo utripala.

Zalujoči ostali:

AUGUST, sin;

ANNE, poročena Greecher,

RENEE, poročena Bonnell, hčeri.

John Greecher, Reginald Bonnell, zeta

Mary, sinaha

August Richard, vnuk

Ženske pri vojaškem delu



Na sliki vidimo ženske v armadni in mornariški službi, zaposlene pri raznih opravilih. Ženska na desni sliki pregleduje in nadzoruje padala, od katerih je odvisno življenje letalcev.